

M-AUDIO®

air
192|14

User Guide

English (3 – 7)

Guía del usuario

Español (8 – 13)

Guide d'utilisation

Français (14 – 19)

Guida per l'uso

Italiano (20 – 25)

Benutzerhandbuch

Deutsch (26 – 31)

Appendix

English (33 – 34)

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Grazie per aver acquistato il AIR 192|14. Noi di M-Audio sappiamo che per te la musica è una cosa seria. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

Contenuti della confezione

AIR 192|14

Adattatore di alimentazione

Cavo USB-C a USB-C

Cavo USB-C a USB-A

(2) Adattatori 3,5 mm a MIDI

Schede di download del software

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina m-audio.com.

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina m-audio.com/support.

Configurazione

Configurazione audio

Utenti Windows: Prima di collegare l'AIR 192|14 al computer, installare il driver:

1. Recarsi alla pagina m-audio.com/drivers e scaricare il driver di AIR 192|14 più recente per il proprio sistema operativo.
2. Aprire il file scaricato e fare doppio clic sull'applicazione di installazione del driver.
3. Leggere il contratto di licenza per l'utente finale, spuntare la casella per acconsentire e cliccare su **next** per proseguire.
4. Cliccare su **Install** per avviare l'installazione. Durante l'installazione potrà essere richiesto di collegare l'AIR 192|14 al computer. Cliccare su **Install** in occasione di ulteriori messaggi di sistema durante l'installazione.
5. Una volta completata l'installazione, cliccare su **Finish** (fine).

Per utilizzare il driver Windows, aprire il pannello di controllo **M-Audio AIR 192|14 Control Panel**. Qui è possibile configurare la **Preferred Buffer Size** (dimensione del buffer) e la **Sample Rate** (frequenza di campionamento).

Per configurare l'AIR 192|14 come dispositivo di riproduzione predefinito, seguire le indicazioni seguenti, basandosi sul proprio sistema operativo.

Windows:

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer. Premere il **tasto di alimentazione** per accendere il AIR 192|14.
2. Nella Barra delle applicazioni, individuare l'icona "Speaker" di **controllo del Volume**. Fare clic col tasto destro del mouse e selezionare **Dispositivi di riproduzione**.
 Cliccare sul menu **Start > Pannello di controllo** (o **Impostazioni > Pannello di controllo** nella vista Classica) > **Hardware e suoni > Suoni**.
3. Nel pannello di controllo **Audio di Windows** selezionare la scheda **Riproduzione** e selezionare l'**AIR 192|14** come dispositivo predefinito.
4. Cliccare sulla scheda **Registrazione** e selezionare l'**AIR 192|14** come periferica predefinita.
5. Cliccare su **Proprietà** nell'angolo inferiore destro.
6. Nella nuova finestra, cliccare sulla scheda **Avanzate** e selezionare **2 canali, 24-bit, 48000 Hz (qualità da Studio)** come formato predefinito.
7. Togliere il segno di spunta da entrambe le caselle in **Modalità esclusiva**.
8. Cliccare su **OK** per chiudere la finestra Proprietà.
9. Cliccare su **OK** per chiudere il pannello di controllo Audio.

macOS:

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer. Premere il **tasto di alimentazione** per accendere il AIR 192|14.
2. Recarsi su **Applicazioni > Utilità > Audio MIDI Setup**.
3. Nella finestra **Audio Devices (dispositivi audio)**, selezionare **AIR 192|14** nella colonna sinistra.
4. Fare clic col tasto destro su **AIR 192|14** e selezionare **Use this device for sound input** (utilizza questo dispositivo per ingresso audio).
5. Fare clic col tasto destro su **AIR 192|14** e selezionare **Use this device for sound output** (utilizza questo dispositivo per uscita audio).
6. Lasciare Audio Midi Setup.

Configurazione dell'AIR 192|14 con il Software

Per configurare l'AIR 192|14 con Pro Tools | First M-Audio Edition

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer.
2. Aprire Pro Tools | First M-Audio Edition.
3. Recarsi su **Setup > Playback Engine....**
4. Aprire il menu a discesa **Playback Engine** e selezionare **M-Audio AIR 192|14**.
Nota bene: può essere necessario salvare e riavviare il progetto.
5. Selezionare la **Frequenza di campionamento** e cliccare su **OK** per chiudere la finestra di configurazione (Setup).
6. Recarsi su **Setup > I/O** e selezionare **M-Audio AIR 192|14** per i dispositivi di **Ingresso** e di **Uscita**.

È ora possibile aggiungere tracce per inviare e ricevere audio e MIDI dalle fonti collegate agli ingressi dell'AIR 192|14 e inviare lo streaming dell'audio registrato attraverso le uscite dell'AIR 192|14.

Per configurare l'AIR 192|14 con Ableton Live Lite

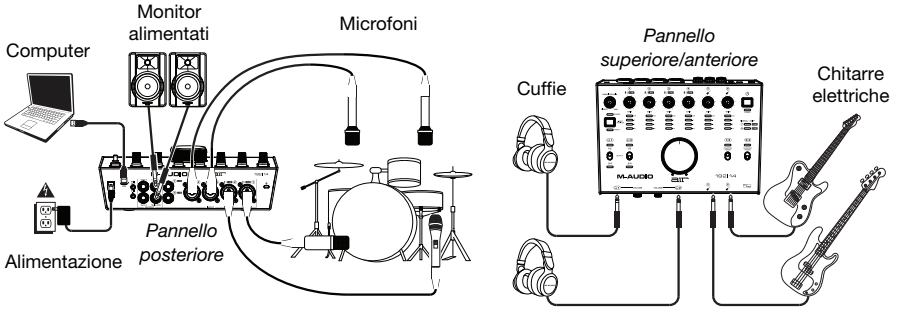
1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer.
2. Aprire Ableton Live Lite.
3. Recarsi alla scheda **Preferences (preferiti) > Audio**.
4. Cliccare su **Driver Type (tipo di driver)** per selezionare **CoreAudio** (Mac) o **ASIO** (Windows).
5. Selezionare **AIR 192|14** nella sezione **Input** e **Output Config**.
6. Selezionare **Sample Rate** e chiudere la finestra delle preferenze audio.

È ora possibile aggiungere tracce per inviare e ricevere audio e MIDI dalle fonti collegate agli ingressi dell'AIR 192|14 e inviare lo streaming dell'audio registrato attraverso le uscite dell'AIR 192|14.

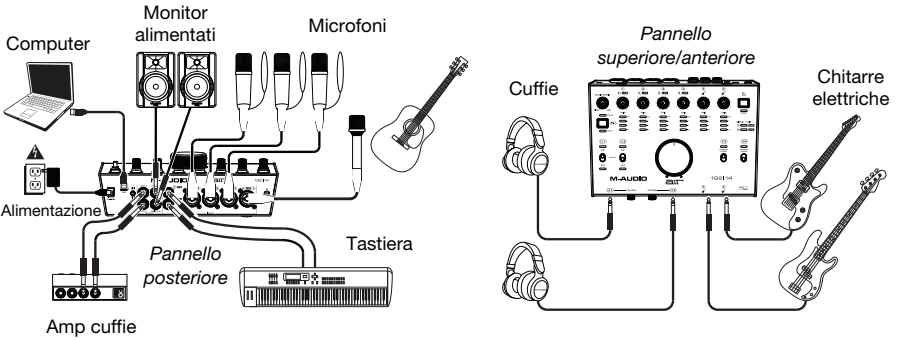
Schema di collegamento

Elementi non elencati sotto [Introduzione > Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.

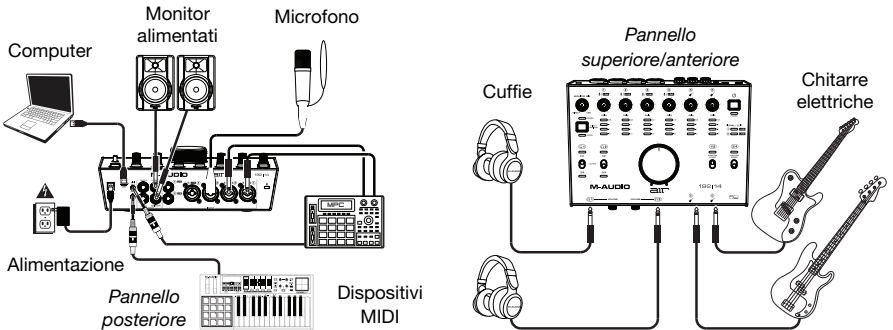
Esempio 1



Esempio 2

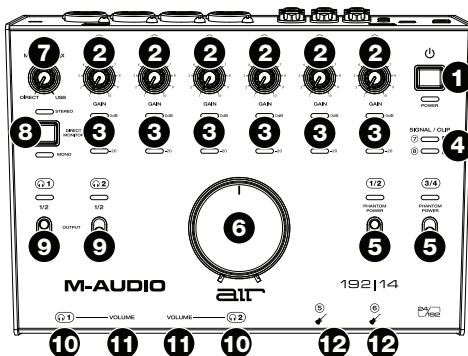


Esempio 3



Pannello superiore

- Tasto Power:** premere questo tasto per accendere e spegnere l'AIR 192|14. Il LED di alimentazione al di sotto del tasto si accende quando si accende l'apparecchio.
- Gain d'ingresso:** regola il livello di guadagno degli ingressi. Impostare questa manopola in modo che il corrispondente **misuratore LED** (situato sotto la manopola) mostri a display un livello "sano" (LED giallo acceso) durante le esibizioni, ma non un livello tale da provocare frequenti "salti" o picchi (LED rosso acceso), causando distorsione dell'audio.
- Misuratori LED (Ingressi 1-6):** Indica il livello del segnale di ingresso dagli **Ingressi Combo** e dagli **Ingressi Strumento**.



- Misuratori LED (ingressi 7-8):** indicano il livello di segnale di ingresso proveniente dagli **Ingressi di linea**. Questi LED sono verdi quando è presente un segnale al di sopra di -20 dBFS e diventano rossi quando il segnale presenta "salti" o picchi.
- Interruttori +48 V (Phantom Power):** questi interruttori attivano e disattivano l'alimentazione phantom per gli **Ingressi combo 1-2 o 3-4**. Quando attivata, l'alimentazione phantom fornisce +48 V a entrambi gli ingressi selezionati. Va notato che i microfoni dinamici e i microfoni a nastro non richiedono alimentazione phantom, mentre la maggior parte dei microfoni a condensatore sì. Consultare la documentazione del microfono per scoprire se necessita di alimentazione phantom o meno.
- Monitor Level:** regola il volume di uscita delle **uscite principali**, che dovrebbero essere collegate ai monitor o al sistema di amplificazione.
- Monitor Mix:** regola il mix del segnale audio proveniente dagli ingressi (**Direct**) e dell'uscita audio del computer (**USB**) che sarà inviato alle **Uscite principali** e alle **Uscite cuffie**.

Nota bene: quando impostato su **Direct**, il canale sinistro sarà la somma degli **Ingressi 1, 3, 5 e 7** e il canale destro sarà la somma degli **Ingressi 2, 4, 6 e 8**. Si possono sommare i canali destro e sinistro per sentire tutti gli ingressi come un unico segnale mono) premendo il tasto **Direct Monitor**.

Questa manopola è utile per gestire la "latenza" quando si registra nel DAW. La latenza è il ritardo che si può avere tra il suono in ingresso (lo strumento suonato, il canto, ecc.) e il suono in uscita (quando si sente nel DAW).

La latenza dipende spesso dalla configurazione della "dimensione del buffer", che si trova solitamente nel menu Preferiti, Opzioni o Configurazione Dispositivo del proprio DAW. A dimensioni di buffer maggiore corrisponde solitamente una latenza superiore. In alcuni casi, un buffer di piccole dimensioni può consumare molta CPU del computer e può provocare problemi di audio. Per impedire questi problemi audio bisogna utilizzare un'impostazione più elevata del buffer e questo può portare a una latenza.

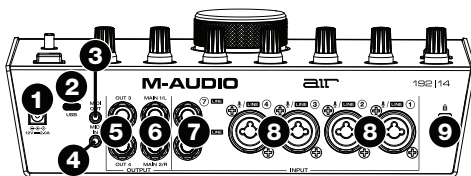
In caso di latenza durante la registrazione, regolare la manopola verso la posizione diretta **Direct** per aumentare la miscela di audio non elaborato proveniente dagli ingressi e direttamente alle **uscite principali e cuffie**. In questo modo sarà possibile sentire l'audio in arrivo dagli ingressi senza latenza, potendo comunque sentire l'audio proveniente dal DAW. Al momento di ascoltare la riproduzione, girare la manopola su "**USB**".

Se il computer è abbastanza potente, si può impostare la dimensione del buffer nel DAW a un livello sufficientemente basso da non dover mai sentire il segnale audio diretto proveniente dagli ingressi. In questo caso, impostare la manopola **Monitor Mix** su **USB** per monitorare solo l'uscita audio del DAW.

8. **Selettore Direct Monitor:** lasciare questo interruttore in posizione sollevata (il LED blu **Stereo** è acceso) per monitorare il segnale di ingresso diretto con gli **Ingressi 1, 3, 5 e 7** nel canale sinistro e gli **Ingressi 2, 4, 6 e 8** nel canale destro. Ciò è utile se si desidera monitorare direttamente un impianto mic stereo quale ad esempio un segnale stereo proveniente da una tastiera o da microfoni alti per batteria. Collocare l'interruttore in posizione premuta (LED verde **Mono** acceso) per monitorare il segnale di ingresso diretto con tutti gli ingressi sommati e udibili equamente su ciascun lato. Ciò è utile per il monitoraggio del segnale di una chitarra o di un mic vocale. Questo interruttore non influisce sulla riproduzione del DAW o sul modo in cui il suono viene in esso registrato; influisce unicamente sul modo in cui si sente il segnale a livello delle **uscite cuffia** (quando il **Selettore fonte cuffia** è impostato su **1/2**, e il **Monitor Mix** è impostato su qualsiasi cosa oltre a **USB**) e **uscite monitor**.
9. **Selettore fonte cuffia:** questi interruttori selezionano quali uscite (a livello del pannello posteriore) vengono inoltre inviate alle uscite cuffie: **Uscite Main 1-2 (1/2)** o **Uscite 3-4 (3/4)**.
10. **Uscite cuffie** (pannello anteriore): collegare cuffie TRS da 1/4" (6,35 mm) a queste uscite. Il mix che si sente da queste uscite sarà determinato dal **Selettore fonte cuffie**, dalla manopola **Monitor Mix**, dal **selettore Direct Monitor** e dalla manopola **Volume cuffie** associata.
11. **Volume cuffie** (pannello anteriore): regola il volume di uscita delle **uscite cuffie**.
12. **Ingressi strumenti (5-6)** (pannello anteriore): collegare una chitarra con un pickup passivo o un altro segnale ad alta impedenza a questo ingresso servendosi di un cavo TS da 1/4" (6,35 mm). Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 5-6)**.

Pannello posteriore

1. **Alimentazione:** collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione a questo ingresso. Servirsi del **tasto di alimentazione** per accendere e spegnere l'Air 192|14.
2. **Porta USB (tipo C):** questo collegamento consente di inviare audio e dati MIDI da/a un computer. Servirsi dei cavi da USB-C-a-USB-C o da USB-C-a-USB-A in dotazione per collegare l'Air 192|14 al computer. L'Air 192|14 richiede un collegamento USB 2.0 (o superiore).
3. **Uscita MIDI:** servirsi dell'adattatore 1/8" (3,5 mm) a MIDI in dotazione e di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questa uscita MIDI all'ingresso MIDI di un dispositivo MIDI esterno (ad esempio un sintetizzatore, un sequenziatore, una drum machine, ecc.).



Importante: Non collegare dispositivi audio (cuffie, monitor, ecc.) a questa uscita. Servirsi unicamente dell'adattatore 3,5 mm-MIDI in dotazione per collegare i dispositivi MIDI.

4. **Ingresso MIDI:** servirsi dell'adattatore 1/8" (3,5 mm) a MIDI in dotazione e di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questo ingresso MIDI all'uscita MIDI di un dispositivo MIDI esterno (ad esempio un controller MIDI).

Importante: Non collegare dispositivi audio (cuffie, monitor, ecc.) a questo ingresso. Servirsi unicamente dell'adattatore 3,5 mm-MIDI in dotazione per collegare i dispositivi MIDI.

5. **Uscite (3-4):** servirsi di cavi TRS standard da 1/4" (6,35 mm) per collegare queste uscite di linea a un amplificatore cuffie, processori di segnale esterni quali un compressore, ecc. I relativi livelli sono automaticamente **+4 dBu**.
6. **Uscite principali (1-2):** servirsi di cavi TRS standard da 1/4" (6,35 mm) per collegare queste uscite a monitor, impianto di amplificazione, ecc. Il mix che si sente da queste uscite sarà determinato dalla manopola **Monitor Mix** e dal **tasto Direct Monitor**. Il livello di queste uscite è controllato dalla manopola **Monitor Level**.
7. **Ingressi Linea (7-8):** collegare mixer e altri dispositivi a livello di linea a questi ingressi servendosi di cavi standard TRS da 1/4" (6,35 mm). Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 7-8)**.
8. **Ingressi combo (1-4):** collegare microfoni, una chitarra o un basso con pickup attivo o altri dispositivi a livello di linea a questi ingressi. Per i microfoni, servirsi di un cavo XLR o TRS da 1/4" (6,35 mm). Per una chitarra o un basso con pickup attivo, servirsi di un cavo TS standard da 1/4" (6,35 mm). Per segnali a livello di linea, servirsi di un cavo TRS da 1/4". Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 1-4)**.
9. **Slot per lucchetto Kensington:** servirsi di questa apertura per lucchetto Kensington per fissare l'Air 192|14 a un tavolo o ad altre superfici.

Appendix (English)

Technical Specifications

All specifications are measured at 20 kHz bandwidth.

Mic Inputs 1–4 (balanced XLR)	
Dynamic Range	113 dB (A-weighted)
THD+N	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
Preamp EIN	-137 dBu (40 Ω source, A-weighted) -129 dBu (150 Ω source, unweighted)
Max Input Level	+14 dBu
Gain Range	62 dB

Line Inputs 1–4 (balanced 1/4" TRS)	
Dynamic Range	113 dB (A-weighted)
THD+N	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
Max Input Level	+30 dBu
Gain Range	61 dB

Inst Inputs 5-6 (unbalanced 1/4" TS)	
Dynamic Range	110 dB (A-weighted)
THD+N	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
Max Input Level	+16 dBu
Gain Range	59 dB
Input Impedance	~1 M Ω

Fixed Line Inputs 7–8 (balanced 1/4" TRS)	
Dynamic Range	113 dB (A-weighted)
THD+N	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
Max Input Level	+17 dBu

M-AUDIO

Line Outputs 1–2 (balanced 1/4" TRS)	
Dynamic Range	112 dB (A-weighted)
THD+N	0.002% (1 kHz, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
Maximum Output Level	+17 dBu

Fixed Line Outputs 3–4 (balanced 1/4" TRS)	
Dynamic Range	113 dB (A-weighted)
THD+N	0.002% (1 kHz, -1 dBFS)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
Maximum Output Level	+17 dBu

Headphone Outputs (stereo 1/4")	
Dynamic Range	111 dB (A-weighted, 32 Ω load)
THD+N	0.002% (1 kHz, -1 dBFS, 10 mW/channel into 32 Ω load)
Frequency Response	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
Maximum Power Delivered	160mW (<1% THD, 32 Ω load)
Maximum Output Level	+15 dBu (unloaded)
Impedance Range	32 Ω – 600 Ω

General	
Other Connectors	(1) 1/8" (3.5 mm) MIDI input (1) 1/8" (3.5 mm) MIDI output (1) USB Type-C port (1) Power adapter input
Power Adapter	12 VAC, 2 A, center-positive (included)
Dimensions (width x depth x height)	3.24" x 10.2" x 7.44" 8.22 x 25.9 x 18.9 cm
Weight	3.9 lbs. 1.8 kg

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks & Licenses

M-Audio and AIR Music Tech are registered trademarks of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Ableton is a trademark of Ableton AG.

Kensington and the K & Lock logo are registered trademarks of ACCO Brands.

macOS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

m-audio.com

Manual Version 1.0